



**Forschungsstelle Osteuropa**

Klagenfurter Straße 8  
D-28359 Bremen  
тел.: +49/421/218 696 00  
факс: +49/421/218 696 07  
[fso@uni-bremen.de](mailto:fso@uni-bremen.de)

Отдел «Советский Союз и  
страны бывшего СССР»:  
[archiv.fso@uni-bremen.de](mailto:archiv.fso@uni-bremen.de)  
Отдел Средневосточной Европы:  
[archiv.ome@uni-bremen.de](mailto:archiv.ome@uni-bremen.de)

## **ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ**

### **Архива Исследовательского центра Восточной Европы при Бременском университете (FSO)**

#### **ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:**

1. Своей подписью Пользователь обязуется соблюдать настоящие Правила Пользования и несёт ответственность за ущерб, причиненный Архиву (FSO), возникающий вследствие ненадлежащего выполнения Правил Пользования. Правила Пользования – это составная часть Договора о Пользовании.
2. Пользователю следует заранее минимум 4 недели до запланированного пребывания в Архиве подать предварительное Заявление на получение доступа к фондам Архива (FSO). Это предварительное Заявление можно подать в соответствующий отдел по электронной почте. Число мест в читальном зале Архива ограничено, поэтому просим подтвердить время пребывания в Архиве у архивистов соответствующих отделов.
3. Перед началом работы с архивными документами следует заполнить Заявление на Пользование и подписать данное Заявление вместе с Правилами Пользования.
4. Каждый Пользователь должен ежедневно во время своего пребывания в Архиве регистрироваться в журнале учета посещений. Фамилия Пользователя и название проекта должны быть дополнительно внесены в лист просмотра, находящийся в архивных коробках или папках. Если у Пользователя возникают сомнения по поводу прав защиты личных данных, то эта вышеуказанная регистрация может быть осуществлена по договорённости с сотрудником Архива в анонимной форме.
5. Данные Пользователя и Пользования собираются и хранятся в электронном виде. Передача данных посторонним лицам разрешается Архиву (FSO) только с согласия Пользователя.
- 6.

#### **Пользование помещениями Архива и Библиотеки**

7. Вносить в читальный зал архива и библиотеки верхнюю одежду и сумки запрещается; их можно оставить в гардеробе или в камере хранения. Архив не несёт ответственности за вещи оставленные в камере хранения. Это также касается ценных вещей.
8. Не употреблять продукты питания и напитки в читальном зале архива и общедоступных помещениях библиотеки. Курение строго запрещено.

9. Следует соблюдать указания персонала. Помимо данных Правил Пользования также обязательными для Пользователя являются указания сотрудников в читальном зале Архива, в библиотеке и других отделах FSO.

#### **Доступ и использование архивных материалов**

10. Правовых претензий на Пользование Архивом Исследовательского центра Восточной Европы при Бременском университете нет. Доступ к архивным материалам не может быть разрешен, если в договоре о приобретении данного архива между Архивом (FSO) и фондообразователем были установлены ограничения на доступ. Как правило, перед началом работы с архивными документами, Пользователь должен получить разрешение от владельца авторских прав данных документов. Некоторые архивные материалы вообще не доступны или доступ к ним ограничен по реставрационным, правовым или другим причинам.
11. Пользователю разрешено пользоваться предоставленными ему архивными материалами и техническими средствами только для того проекта, на который он подписал Заявление на Пользование. Если Пользователь хочет использовать эти архивные документы для других тем, тогда он должен подать новое Заявление на Пользование.
12. Разрешение на доступ к архивным материалам НЕ дает право на публикацию данных материалов (см. правила для репродукции, публикации, использования)
- 13.

#### **Обязанность бережного отношения к архивным и библиотечным документам**

14. Следует бережно относиться к архивным материалам и книгам. Пользователь должен незамедлительно сообщить об обнаружении повреждений или дефектов архивных материалов. Если пользователь об этом не сообщил, тогда предполагается, что он получил материалы в безупречном состоянии.
15. Запрещается выносить архивные документы из читального зала и рабочих помещений. Разрешается пользоваться во время работы с архивными документами только ноутбуком и/или карандашом. Писать на и в архивных материалах и вкладывать книги или прочие материалы строго запрещено. Для книг из архивных коллекций действуют те же правила как и для архивных документов.
16. Не менять порядок в упаковках, в шифрах архивных документов. Архивные материалы следует возвращать в том порядке, в каком они были получены.
17. Разрешается одновременно иметь в пользовании только одну папку с архивными материалами; каждую папку после пользования следует закрыть и положить в соответствующую картонную коробку.
18. Пользователь несет ответственность за повреждения и утерю материалов, возникшие во время пользования, то есть между выдачей архивных материалов и приемом их обратно.
19. Архив оставляет за собой право запрета на применение технических средств (сканер, звукозаписывающий аппарат, и т.д.)
- 20.

#### **Правила для Репродукции, Публикации и Использования информации, извлеченной из архивных материалов**

21. В процессе исследования разрешается в рабочих целях фотографировать архивные материалы без вспышки и оставить себе личную копию. Эти личные копии НЕ разрешается передавать Третьим лицам. Также запрещается публикация этих копий.
22. Любая публикация в печатной форме, на электронных носителях информации, в сети данных или платформе социальных сетей (фейсбук, инстаграм, и т.д.), которая выходит за рамки

использования материалов в виде цитат в научных работах, требует обязательного разрешения Архива (FSO) как владельца архивных материалов. Также обработка и перевод материалов считается публикацией. Для получения разрешения на публикацию следует подать Заявление на Разрешение Публикации в соответствующий отдел Архива (FSO); это разрешение может быть отклонено Архивом (см. пункт 23).

23. Копирование архивных документов принципиально возможно только в ограниченном объеме. Копирование всего фонда, как и копирование одного отдельного большого документа полностью, как правило, не разрешается. Это также касается документов, которые представлены в цифровой форме. Об исключениях, например, о крупных издательских проектах или об экспонировании документов на выставках, решает дирекция (FSO) в каждом конкретном случае.
24. Публикация иллюстративных архивных материалов полностью или в выдержках, даже если данные выдержки были сделаны самим пользователем, всегда подлежит разрешению Архива (FSO).
25. Разрешение на публикацию со стороны Архива (FSO) не касается существующих прав. В случае публикации архивных документов, которые находятся под защитой авторских прав (срок авторских прав истекает, как правило, через 70 лет после смерти) к Заявлению на Разрешение Публикации должно быть также приложено письменное разрешение наследников или других правопреемников. Пользователь сам несёт ответственность за соблюдение личных и авторских прав.
26. Архивные материалы могут быть закрыты для публикации, если договор о приобретении запрещает это или если публикация препятствует интересам (FSO). В частности, Архив может отказать в публикации, если Архив (FSO) или научные сотрудники (FSO) сами планируют или уже осуществляют публикацию данных материалов. Это включает в себя научную обработку собственных проектов или проектов, которые осуществляются с партнерами по сотрудничеству с (FSO).
27. При каждом использовании документов из Архива следует, по крайней мере, один раз указать источник в несокращенном виде «Архив Исследовательского центра Восточной Европы при Бременском университете». В научных изданиях следует указать полный шифр архивных документов. Всегда следует указывать учреждение (FSO), отдел, номер фонда, например, FSO 01-096. В зависимости от степени научно-технической обработки документов следует указать архивную коробку или номер папки, а также номер листа.
28. Пользователь обязуется сообщить Архиву (FSO) результаты своей работы и в случае публикации предоставить авторский экземпляр издания. Если издание содержит только короткие цитаты из используемого архивного материала, то достаточно сообщить сотрудникам Архива (FSO) подробные библиографические данные этого издания.

### **Лишение Права Пользования**

29. Сотрудник Архива может лишить Пользователя права Пользования временно или продолжительно в случае грубого нарушения Пользователем установленных Правил Пользования, или при повторном нарушении, или если продолжение взаимоотношений Пользователя с Архивом в силу особых обстоятельств становится неприемлемым.
30. Лишение Права Пользования действует незамедлительно. Лишение Права Пользования не влечёт прекращение обязательств Пользователя, возникших на основании договора о Пользовании.

### **Заключительные Положения**

Дополнительные соглашения требуют письменной формы. Настоящие Правила Пользования вступают в силу согласно Постановлению Директора (FSO) 1. 10. 2019 и прежние Правила Пользования отменяются. Все возникающие судебные споры будут рассматриваться в Бремене.

Я подтверждаю, что с Правилами Пользования Архива Исследовательского центра Восточной Европы при Бременском университете ознакомлен/а и обязуюсь их соблюдать. При нарушении настоящих Правил Архив FSO оставляет за собой право лишить Пользователя правом Пользования Архива. Право на предъявление дальнейших претензий, в частности, о возмещении ущерба сохраняется. Я несу ответственность за несоблюдение Правил Пользования.

Город, Дата

\_\_\_\_\_  
Подпись